

Hoja informativa de la vacuna contra el COVID-19



¡Hoy se convirtió en parte de la solución!

Su vacunación contra el COVID-19 es un paso importante para poner fin a COVID-19. Esta hoja informativa contiene información que responderá a varias preguntas que pueda tener después de recibir la vacuna.

Comprenda los efectos secundarios de la vacuna

Los efectos secundarios son normales, son de esperar y generalmente desaparecen por sí solos en uno o dos días sin tratamiento médico. **Los efectos secundarios son prueba de que su cuerpo y la vacuna están trabajando juntos para construir una respuesta inmune, ¡esto es una buena señal!**

Efectos secundarios comunes (reacciones en el lugar de inyección)



dolor



enrojecimiento o hinchazón

Para reducir los efectos secundarios en el lugar de la inyección:

- Aplique un paño limpio, fresco y húmedo sobre el área.
- Use o ejercite su brazo.

Efectos secundarios menos frecuentes, pero aun normales



fiebre



dolor de cabeza



dolores musculares o articulares



cansancio

Para reducir el malestar por fiebre:

- Beba muchos líquidos.
- Vístase ligeramente.

Si tiene dolor o malestar, hable con su médico sobre como tomar un medicamento en venta sin receta, como ibuprofeno o paracetamol.

Quando debe llamar a su proveedor de atención médica

Sentirse mal debido a una fiebre o dolor es normal. Sin embargo, debe llamar a su proveedor de atención médica si:

- tiene enrojecimiento o sensibilidad en el lugar de la inyección aumenta después de 24 horas
- los efectos secundarios le preocupan o no desaparecen después de unos días

Si no tiene un proveedor de atención médica, llame a Marin Community Clinics at (415) 448-1500.

Guarde su tarjeta de vacunación

Su tarjeta es un recordatorio de cual vacuna recibió y cuando necesita volver por su segunda dosis.

Consejo útil: use su teléfono para tomar una foto de su tarjeta.

COVID-19 Vaccination Record Card

Please keep this record card, which includes medical information about the vaccines you have received.

Por favor, guarde esta tarjeta de registro, que incluye información médica sobre las vacunas que ha recibido.

Last Name _____ First Name _____ MI _____

Date of birth _____ Patient number (medical record or ID record number) _____

Vaccine	Product Name/Manufacturer Lot Number	Date	Health care Professional or Clinic Site
1 st Dose COVID-19	_____	mm / dd / yy	_____
2 nd Dose COVID-19	_____	mm / dd / yy	_____
Other	_____	mm / dd / yy	_____
Other	_____	mm / dd / yy	_____

Comprender las reacciones alérgicas

Las reacciones alérgicas graves (anafilaxia) son extremadamente raras (aproximadamente 1 en 1 millón de dosis) y suceden segundos o minutos después de la vacunación. Las reacciones alérgicas leves o moderadas también son poco frecuentes, pero pueden ocurrir hasta 24 horas después de la vacunación.

Si bien es muy improbable, si siente que está teniendo una **reacción alérgica grave** (como dificultada para respirar) después de salir del sitio de vacunación, llame al 911.



Obtenga su segunda dosis

Ambas vacunas disponibles requieren 2 dosis para ser más eficaces:

- **Pfizer-BioNTech:** 3 semanas (o 21 días) después de su primer vacuna,
- **Moderna:** 1 mes (o 28 días) después de su primer vacuna.

El personal del sitio de vacunación le ayudará a hacer su cita de 2a dosis antes de salir del sitio de vacunación y recibirá un recordatorio por correo electrónico el día antes de su cita

Por qué la segunda dosis es tan importante:

- Ambas vacunas previenen entre un 94 y un 95% la infección sintomática por COVID-19 después de dos dosis.
- La segunda dosis ayuda a su cuerpo a producir una mejor respuesta inmunitaria que la primera dosis.
- Usted no recibirá todos los beneficios de la vacuna a menos que reciba ambas dosis.

Reporte síntomas

Utilice su teléfono inteligente para informar al CDC sobre cualquier efecto secundario después de recibir la vacuna contra el COVID-19. También recibirá recordatorios para su segunda dosis. Inscríbase en vsafe.cdc.gov o apunte su cámara al código QR en la imagen de su teléfono inteligente.

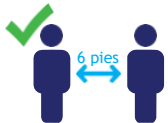


Continúe practicando medidas de prevención

Hasta que todo el mundo esté vacunado, y tengamos COVID-19 bajo control, todavía necesitaremos practicar todas las medidas de prevención, incluyendo:



Use su mascarilla que cubra su nariz y boca



Mantenga 6 pies de distancia de cualquier persona con la que no vive



Lave sus manos frecuentemente.

Cosas importantes que debe saber

La vacuna no puede darle COVID-19 por que no tiene ninguna parte del virus que cause COVID-19. Sin embargo, muy raramente alguien todavía puede infectarse con COVID-19 después de haberse vacunado. Esto se debe a que:

- Es posible que haya sido infectado antes de ser vacunado, pero aún no tenía síntomas
- Su cuerpo no montó una Buena respuesta inmune a la vacuna
- No obtuvo las dos dosis

Si tiene síntomas de COVID-19 después de haber sido vacunado, quédese en casa y llame a su proveedor de atención médica.